SII 17.573: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 573. (A.R. No. 528 of 1904.) TIRUTTEṅGŪR, TIRUTTURAIPPUNDI TALUK, TANJORE DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0573

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0573.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the south wall of the central shrine in the Rajatagirīśvara temple.

Māṟavarmaṉ Kulaśēkhara (I). Year 31: 1298-99 A.D.

This inscription is dated in the 31st year of Tribhuvanachakravartin Māṟavarman Kulaśēkhara. The high regnal year points to the identity of the king with Māṟavarman Kulaśēkhara I.

It records the gift of paddy and money to god Tiruveḷḷiyaṅguṉṟam-uḍaiyanāyaṉār of Tirutteṅgūr for a service called Māḷavaṉ-sandi by Alaivāyuganda Perumāḷ *alias* Māḷa[va*]chchakravattigaḷ, son of Nārasiṅgadēvar.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] komāṟapaṉmarāna **tribhu**vana**ccakra**vattikaḷ〈2〉 **śrī**kulacekaratevaṟku

yāṇṭu 3 10 1 Āvatu tirutteṅ〈3〉kūr Uṭaiyār tiruveḷḷiyaṅkuṉṟa muṭaiya nāya〈4〉ṉār koyil pūcaimikutikku koḷḷukiṟa nellu muṉ〈5〉ṉūṟṟukkalat(ti)l naraciṅkatevar makaṉār Alaivā〈6〉yukantaperumā(ḷā)ṉa māḷa〈va〉ca**kra**vattikaḷ tām kaṭṭi〈7〉ṉa māḷavaṉ cantikku kaḷitta nellu Irunūṟṟu ka〈8〉lamum paṇam muppatum nellum paṇamum peṟṟu〈9〉 cantirātittavaraiyum Amutu ceyakkaṭavar ൹

Bibliography

Digital edition of SII 17.573 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04.* South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 242, item 573.